

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ  
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ ΒΥΡΩΝΟΣ ΚΑΙ ΥΜΗΤΤΟΥ

Φορμίωνος 83 161 21 Καισαριανή. Τηλ. 210.72.24.123 FAX 210-72.23.584  
(Internet) <http://www.imkby.gr> (e-mail) [info@imkby.gr](mailto:info@imkby.gr)

Ἀριθμ. Πρωτ. Φ.1/3/1081

Ἐν Καισαριανῇ τῇ 19ῃ Νοεμβρίου 2014

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ 147η

Πρὸς  
τοὺς Πανοσι(ολογι)ωτάτους καὶ Αἰδεσιμ(ολογι)ωτάτους Πρεσβυτέρους  
τὸν Ἱεροκῆρυκα καὶ τοὺς Ἐφημερίους,  
τοὺς Εὐλαβεστάτους Διακόνους  
τῆς Μητροπόλεώς μας

Ἀγαπητοὶ Πατέρες καὶ Ἀδελφοί  
Χαίρετε ἐν Κυρίῳ!



Ἄ συστήματα τῶν πιστῶν προετοιμάζονται νά ἐορτάσουν πνευματικῶς, εὐφροσύνως καί χαρμονικῶς τά σωτηριώδη γεγονότα τοῦ μυστηρίου τῆς θείας Οἰκονομίας, τοῦ μυστηρίου τῆς ἐνσαρκώσεως τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ καί Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ γιά μᾶς καί τήν σωτηρία μας.

Μέ τήν παροῦσα Ἐγκύκλιό μας στό πρῶτο μέρος κρίνουμε ἀναγκαῖο, ἐπικαιρο καί χρήσιμο νά ἐπισημάνουμε μέ συντομία καί συνοπτικά τά κυριώτερα σημεῖα πού ἀναδεικνύουν τήν σημασία καί τό νόημα τῶν θείων ἐνεργειῶν. Στό δεύτερο μέρος θά δώσουμε ὠρισμένες ὁδηγίες γιά τήν διακονία μας αὕτῃ τήν περίοδο.



## ΜΕΡΟΣ Α΄

1. Ἡ ἐνσάρκωση τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ ἦταν τό ἀπ' αἰῶνος κεκρυμμένο μυστήριον στήν βουλή τοῦ Θεοῦ, πού ὅπως διδάσκει ὁ ἅγιος Μάξιμος ὁ Ὁμολογητής τά πάντα δημιουργήθηκαν γι' αὐτό, ὥστε νά πραγματοποιηθεῖ στόν ὠρισμένο καί κατάλληλο καιρό.

2. Ὁ σαρκωθείς Υἱός καί Λόγος τοῦ Θεοῦ εἶναι ὁ προφητευμένος Μεσσίας, πού εἶχε ὑποσχεθεῖ ὁ Θεός ὅτι θά ἐρχόταν στόν κόσμον γιά νά λυτρώσει τό ἀνθρώπινο γένος ἀπό τίς ὀλέθριες συνέπειες τῶν ἁμαρτιῶν τῶν ἀνθρώπων.

3. Ἡ ἐνσάρκωση πραγματοποιήθηκε ἀπό ἀγάπη τοῦ Τριαδικοῦ Θεοῦ πρὸς τόν κόσμον καί ὄχι ἐξ ἀνάγκης. Κατά τήν διδασκαλία τῆς Ἐκκλησίας ὁ Πατήρ εὐδόκησε, ὁ Υἱός ἐνηνθρώπησε καί τό Ἅγιο Πνεῦμα συνήργησε.

4. Μέ τήν ἐνσάρκωση ἀποκαλύφθηκε ὁ Ἀληθινός Θεός καί ὁδηγηθήκαμε στήν θεογνωσία. «Θεὸς ἐφανερώθη ἐν σαρκί»<sup>1</sup>.

5. Ὁ σκοπὸς τῆς ἐνσαρκώσεως συνοψίζεται ἀπὸ τὸν ἀπόστολο Παῦλο σ' αὐτοὺς τοὺς λόγους:

α'. Γιά νά ζήσουν οἱ ἄνθρωποι μέ σοφία, δικαιοσύνη καί εὐσέβεια:

«Ἐπεφάνη γὰρ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ ἡ σωτήριος πᾶσιν ἀνθρώποις, παιδεύουσα ἡμᾶς ἵνα ἀρνησάμενοι τὴν ἀσέβειαν καὶ τὰς κοσμικὰς ἐπιθυμίας σωφρόνως καὶ δικαίως καὶ εὐσεβῶς ζήσωμεν ἐν τῷ νῦν αἰῶνι»<sup>2</sup>.

β'. Γιά νά μᾶς ἐλευθερώσει ἀπὸ τὴν τυραννία τοῦ θανάτου:

«Ἐπεὶ οὖν τὰ παιδιά κεκοινώνηκε σαρκὸς καὶ αἵματος, καὶ αὐτὸς παρὰ πλησίως μετέσχε τῶν αὐτῶν, ἵνα διὰ τοῦ θανάτου καταργήσῃ τὸν τὸ κράτος ἔχοντα τοῦ θανάτου, τοῦτ' ἔστι τὸν διάβολον, καὶ ἀπαλλάξῃ τούτους, ὅσοι φόβῳ θανάτου διὰ παντὸς τοῦ ζῆν ἐνοχοὶ ἦσαν δουλείας»<sup>3</sup>.

γ'. Γιά νά φέρει τὴν εἰρήνην ἀνάμεσα στόν Θεὸ καὶ τοὺς ἀνθρώπους μεταξύ τους καὶ στήν ψυχὴ τοῦ ἰδίου τοῦ ἀνθρώπου:

«Αὐτὸς γὰρ ἐστὶν ἡ εἰρήνη ἡμῶν, ὁ ποιήσας τὰ ἀμρότερα ἐν καὶ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ λύσας»<sup>4</sup>.

δ'. Γιά νά δώσει τὴν πλούσια Χάρι τοῦ Θεοῦ σὲ ὅσους στεροῦνται τὴν δόξα τοῦ Θεοῦ καὶ νά ἐνωθοῦν μὲ τὴν Θεότητά Του.

«Γινώσκετε γὰρ τὴν χάριν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅτι δι' ὑμᾶς

1. Πρὸς Τιμόθεον Α' γ' 16.

2. Πρὸς Τίτον β' 11.

3. Πρὸς Ἑβραίους 14-15.

4. Πρὸς Ἐφεσίους β' 14.



ἐπτώχευσε πλούσιος ὢν, ἵνα ὑμεῖς τῇ ἐκείνου πτωχείᾳ πλουτήσητε»<sup>5</sup>.

ε'. Γιά νά ἀποκτήσουμε τήν υἱοθεσία ἀπό τόν ἐπουράνιο Θεό καί Πατέρα:

«Ὅτε δὲ ἦλθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ, γενόμενον ἐκ γυναικός, γενόμενον ὑπὸ νόμον, ἵνα τοὺς ὑπὸ νόμον ἐξαγοράσῃ, ἵνα τὴν υἱοθεσίαν ἀπολάβωμεν»<sup>6</sup>.

Ὁ Ἰδιος ὁ σαρκωθείς Υἱὸς τοῦ Θεοῦ ἐξαγγέλλει τό ἔργο πού ἦλθε νά ἐπιτελέσει στόν κόσμο: «Πνεῦμα Κυρίου ἐπ' ἐμέ, οὗ εἶνεκεν ἔχρισέ με, εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς ἀπέσταλκέ με, ἰάσασθαι τοὺς συντετριμμένους τὴν καρδίαν, κηρῦξαι αἰχμαλώτοις ἄφεσιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν, ἀποστεῖλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφέσει, κηρῦξαι ἐνιαυτὸν Κυρίου δεκτόν» (Λουκᾶ δ' 18-19).

6. Μὲ τὴν ἐνσάρκωση ἀναιρέθηκε ἡ τυραννίδα τῶν παθῶν καταπατήθηκε ἡ δύναμη τοῦ ἐχθροῦ, διαλύθηκε τό ψεῦδος καί ἀναφάνηκε ἡ ἀλήθεια, τό φῶς ἦλθε στόν κόσμο γιά νά σκορπίσει τά ποικίλα σκοτάδια.

7. Μὲ τὴν ἐνσάρκωση γίναμε «συμπολίτες τῶν ἁγίων καί οἰκεῖοι τοῦ Θεοῦ»<sup>7</sup> καί «θείας κοινωνοί φύσεως»<sup>8</sup>.

8. Μὲ τὴν ἐνσάρκωση εἶδαμε τὸν ἄνθρωπο ὡς τὴν εἰκόνα τοῦ Θεοῦ<sup>9</sup>, ὅπως πλάστηκε «κατ' εἰκόνα καὶ καθ' ὁμοίωσιν»<sup>10</sup>, ὥστε ἐμεῖς νά γίνουμε ὅμοιοι μὲ Αὐτόν<sup>11</sup>.

9. Ὁ σαρκωθείς Υἱὸς καί Λόγος τοῦ Θεοῦ προσέλαβε ὁλόκληρο τό ἀνθρώπινο γένος, γιά νά τό ἀναπλάσῃ καί νά τό ἐπαναφέρει στό ἀρχέγονο κάλλος.

10. Στόν σαρκωμένο Υἱό τοῦ Θεοῦ ἐνώθηκε ἡ θεία μέ τὴν ἀνθρώπινη φύση ἀσυγχύτως, ἀχωρίστως, ἀτρέπτως καί ἀδιαιρέτως, κατὰ τὴν διδασκαλία τῆς Ἐκκλησίας μας.

11. Τό μυστήριο τῆς ἐνσαρκώσεως διακόνησε ἡ Παρθένος Μαρία, πού συνέλαβε, κυοφόρησε καί ἔτεκε τὸν Υἱό τοῦ Θεοῦ πού ἔγινε Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου «ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ τῆς Μαρίας τῆς Παρθένου».

12. Καρπὸς τῆς ἐνσαρκώσεως εἶναι ἡ ἄφεση τῶν ἁμαρτιῶν μας διὰ τῆς θυσίας τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ καί ἡ κοινωνία μας μέ τὸν Τριαδικό Θεό μας διὰ τῆς δωρεᾶς τοῦ Ἁγίου Πνεύματος.

5. Πρὸς Κορινθίους Β' ἡ' 9.

6. Πρὸς Γαλάτας δ' 4-5

7. Πρὸς Ἐφεσίους β' 19.

8. Πέτρου Β' α' 4.

9. Πρὸς Κορινθίους Β' δ' 4, πρὸς Κολοσσσαεῖς α' 16.

10. Γενέσεως α' 26.

11. Ἰωάννου Α' γ' 2.



## ΜΕΡΟΣ Β'

1. «Πάντα εὐσχημόνως καὶ κατὰ τάξιν γινέσθω»<sup>1</sup>

Ὁ ἀπόστολος Παῦλος μεταξὺ τῶν ἄλλων παρακαταθηκῶν, τὶς ὁποῖες μᾶς κατέλιπε μέσω τῶν ἐπιστολῶν του διατύπωσε καὶ τὸν κανόνα ποὺ διέπει τὴν Θεία Λατρεία. Οἱ Ἱερές Ἀκολουθίες καὶ τὰ πάντα στὴν Ἐκκλησία τελοῦνται «εὐσχημόνως καὶ κατὰ τάξιν».

Οἱ δύο αὐτὲς προϋποθέσεις σημαίνουν, ὅτι τὰ πάντα στὴν Ἐκκλησία τελοῦνται μὲ κοσμιότητα, μὲ εὐπρέπεια καὶ μὲ τὴν ἐπιβαλλόμενη τάξη, ὅπως ὀρίζουν τὸ ἥθος τῆς Ἐκκλησίας, ἡ εὐλάβεια καὶ ὁ σεβασμὸς πρὸς τὸν Θεὸ καὶ ἡ διάθεση ἀνταποκρίσεως τῶν Ποιμένων στὶς ἀνάγκες τῶν πιστῶν.

Πιὸ συγκεκριμένα ὀφείλετε, ἀνταποκρινόμενοι σ' αὐτὴ τὴν ἀποστολικὴ προτροπὴ

α'. «Λατρεύοντες μετὰ αἰδοῦς καὶ εὐλαβείας»<sup>2</sup>

Νὰ τελεῖτε ἄψογα τὴν Θεία Λατρεία, ὅπως προδιαγράφεται στὶς σχετικὲς διατάξεις τοῦ Τυπικοῦ. Ἐψογα σημαίνει, ἡ Θεία Λατρεία νὰ τελεῖται γιὰ νὰ προσευχηθοῦν οἱ πιστοί, νὰ κατανυγοῦν καὶ νὰ συναντηθοῦν μὲ τὸν φιλόανθρωπο Θεὸ Πατέρα. Ἐψογα σημαίνει, ἡ Θεία Λατρεία νὰ τελεῖται μὲ ὑπευθυνότητα χωρὶς προχειρότητες καὶ ἀταξίες. Ἐψογα σημαίνει, ὅτι ὅλοι οἱ συντελεστὲς τῆς Θείας Λατρείας ὑπηρετοῦν τὸν ἴδιο σκοπὸ τῆς τελούμενης Θείας Λατρείας χωρὶς ματαιοδοξία, ἀλλὰ μὲ ταπεινοφροσύνη κατὰ τὴν ἀποστολικὴ προτροπὴ «νὰ ἐπιδιώκετε τὰ ἀγαθὰ ποὺ βρίσκονται στὸν οὐρανόν, ἐκεῖ ποὺ κάθεται ὁ Χριστὸς στὰ δεξιὰ τοῦ Θεοῦ· οἱ σκέψεις σας νὰ εἶναι στραμμένες πρὸς αὐτά»<sup>3</sup> καὶ βεβαίως συνεργάζονται μὲ φόβο Θεοῦ.

## \* Χριστούγεννα

Στὴν Ἱερὰ Μητρόπολή μας τόσο τὴν παραμονὴ τῶν Χριστουγέννων ὅσο καὶ κατὰ τὴν ἑορτὴ τελοῦμε δύο θεῖες Λειτουργίες λόγῳ τοῦ πολυπληθοῦς τῶν Ἑνοριῶν μας, τοῦ ἀστικοῦ χαρακτήρα τους καὶ τοῦ ρυθμοῦ ἢ τοῦ προγράμματος τῆς ζωῆς τους. Χωρὶς νὰ ἐγκαταλείπουμε τὴν παράδοσή μας, δίνουμε τὴν δυνατότητα μὲ αὐτὲς τὶς διευθετήσεις σ' ὅσους δυσκολεύονται, νὰ φιλοτιμηθοῦν νὰ συμμετάσχουν στὴν θεία λατρεία.

Σημειώνουμε ἐπεξηγηματικὰ τὸν λόγο γιὰ τὸν ὁποῖο ὀρίσθηκε ἡ Θεία Λει-

1. Πρὸς Κορινθίους Α' ιδ' 40.

2. Πρὸς Ἑβραίους ιβ' 28.

3 «Τὰ ἄνω ζητεῖτε, οὗ ὁ Χριστὸς ἐστὶν ἐν δεξιᾷ τοῦ Θεοῦ καθήμενος, τὰ ἄνω φρονεῖτε, μὴ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς» (πρὸς Κολασσαεῖς γ' 1-2).



τουργία τῶν Χριστουγέννων νὰ τελεῖται πρὶν τὴν ἀνατολὴ τοῦ ἡλίου. Ἡ θεολογία τῆς Ἐκκλησίας, ἡ ὁποία ἀποσκοποῦσε στὴν καταπολέμηση τῆς εἰδωλολατρείας καὶ τῆς προσκυνήσεως τοῦ ἡλίου ὡς Θεοῦ, εἰσήγαγε τὴν ἐορτὴ τῶν Χριστουγέννων γιὰ νὰ λατρεύεται ὁ νοητὸς Ἥλιος τῆς Δικαιοσύνης, δηλαδὴ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ καὶ Κύριός μας Ἰησοῦς Χριστός, ὁ Ὅποιος προὔπῃρχε τῆς δημιουργίας τοῦ ἡλίου. Ὁ κτιστὸς ἡλιος εἶναι δημιούργημα τοῦ Ἀκτίστου Ἡλίου, ὁ Ὅποιος ὑπῆρχε προαιώνια. Γι' αὐτὸ ἡ Θεία Λειτουργία τελεῖται πρὸ τῆς ἀνατολῆς τοῦ κτιστοῦ ἡλίου.

Ἐνῶ διασώζουμε τὴν βαθύτατη ἀλήθεια τῆς Ἐκκλησίας μας γιὰ τὴν προαιώνια ὑπαρξὴ τοῦ Θεοῦ Λόγου, συγκαταβαίνουμε καὶ στὴν ἀδυναμία ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι ἀδυνατοῦν νὰ προσέλθουν «σκοτίας ἔτι οὕσης» στὴν Θεία Λειτουργία τελοῦντες τὴν δεύτερη Θεία Λειτουργία.

Τὴν παραμονὴ τῶν Χριστουγέννων θὰ τελέσουμε τὸν πανηγυρικό Ἑσπερινό, ἐκτός Τυπικοῦ, μέ τὴν συμμετοχὴ ὅλων τῶν κληρικῶν τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας, Κληρικῶν, Προσβυτέρων καὶ Διακόνων. Ὁμιλητὴν ὀρίζουμε τὸν Πανοσιολογιώτατον Ἀρχιμανδρίτην κ. Ἀναστάσιον Τασόπουλον, Πρωτοσύγκελλον.

#### \* Πρωτοχρονιά

Τὴν Πρωτοχρονιά, ὅπως συνηθίζεται ἀπὸ τῆς συστάσεως τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως (1974), θὰ κόψουμε στὸν Μητροπολιτικὸ Ἱερὸ Ναὸ στίς 12 τὸ μεσημέρι τὴν Βασιλόπιτα γιὰ νὰ ἀπευθύνουμε τὶς πατρικὲς εὐχὲς στοὺς Κληρικοὺς καὶ στίς οἰκογένειές τους, στοὺς Ἀρχοντες τῶν πόλεών μας, στὰ στελέχη τῶν Ἑνοριῶν, στοὺς διάφορους τομεῖς τῆς διακονίας τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας καὶ σ' ὅλους τοὺς πιστοὺς τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως ποὺ θὰ προσέλθουν. Ὁφείλετε ἐπομένως ὁ καθένας ὑπεύθυνος νὰ ἐνημερώσει τοὺς ἄμεσους συνεργάτες του καὶ νὰ προσέλθουν στὴν ἐορταστικὴ ἐκδήλωση.

#### \* Θεοφάνεια

Κατὰ τὴν παραμονὴ τῆς ἐορτῆς τῶν Θεοφανείων, ὅπως συνηθίζεται, θὰ ἐξέλθετε νὰ ἐπισκεφθεῖτε τὶς οἰκίες γιὰ νὰ τὶς ἀγιάσετε. Προτρέπουμε ὅλους νὰ μὴ ραθυμήσετε, νὰ μὴ ἀθυμήσετε, ἀλλὰ νὰ ἀνταποκριθῆτε στὴν ὑποχρέωση αὐτὴ ἀνεξαρτήτως τοῦ ἐὰν θὰ σᾶς δώσουν φιλοδώρημα. Δῶρο στοὺς πιστοὺς εἶναι ἡ Χάρις τοῦ Θεοῦ καὶ ὁ φωτισμός.

Στὴν Ἱερὰ Μητρόπολή μας θὰ τελέσουμε τὴν Ἀκολουθία τοῦ Ἑσπερινοῦ, ἐκτός Τυπικοῦ. εἰδικῶς στὸν Μητροπολιτικὸ Ἱερὸ Ναὸ τοῦ ἁγίου Νικολάου Καισαριανῆς στίς 6 μ. μ. στὸν ὁποῖο θὰ προσέλθετε ἅπαντες, Πρεσβύτεροι καὶ Διάκονοι.



## β'. Κατάρτιση τῶν Συνεργατῶν

Νὰ διδάξετε ὅλους τοὺς συνεργάτες σας στὴν Ἑνορία πῶς πρέπει νὰ ἀσκοῦν τὴν διακονία τους, ὅπως προτρέπει ὁ ἀπόστολος Παῦλος: «πῶς πρέπει νὰ συμπεριφέρεται κανεὶς στὸν οἶκο τοῦ Θεοῦ, ποὺ εἶναι ἡ Ἐκκλησία τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ, ὁ στῦλος καὶ τὸ θεμέλιο τῆς ἀλήθειας»<sup>4</sup>.

### \* Ἱεροψάλτες

Πρῶτοι Συνεργάτες, οἱ Ἱεροψάλτες στοὺς ὁποίους πρέπει νὰ συστήσετε νὰ τηροῦν τὶς διατάξεις τοῦ *Τυπικοῦ*, νὰ μὴ αὐθαιρετοῦν, νὰ μὴ χρησιμοποιοῦν τὸ ἀναλόγιο γιὰ νὰ προβληθοῦν, ἀλλὰ μὲ ταπείνωση καὶ συναίσθηση τῆς παρουσίας τοῦ Θεοῦ νὰ ἐπιτελοῦν τὴν διακονία τους γιὰ νὰ «λατρεύουν τὸν Θεὸ μὲ τρόπο εὐάρεστο, μὲ σεβασμὸ καὶ μὲ εὐλάβεια»<sup>5</sup>.

Οἱ Ἱερὲς Ἀκολουθίες τῶν ἑορτῶν περιλαμβάνουν ὕμνους καὶ ἀναγνώσματα, ποὺ στὸ καθένα περιέχεται μία διδασκαλία γιὰ τὸ ἑορταζόμενο πρόσωπο καὶ γεγονός.

Γι' αὐτὸ πρέπει εἴτε νὰ ψάλλονται εἴτε νὰ διαβάζονται μὲ προσοχὴ καὶ νὰ ἀποδίδεται τὸ νόημά τους.

### \* Ἐκκλησιαστικοὶ Σύμβουλοι

Ἐπόμενοι Συνεργάτες οἱ Ἐκκλησιαστικοὶ Ἐπίτροποι. Καὶ αὐτοὶ πρέπει νὰ ἐκπαιδευθοῦν γιὰ τὰ καθήκοντά τους, ποὺ εἶναι οὐσιαστικὰ καὶ συντελοῦν στὴν εὐρρυθμὴ τέλεση τῶν Ἱερῶν Ἀκολουθιῶν. Ὅφειλετε νὰ τοὺς ἐνημερώσετε γιὰ ὅλα τὰ θέματα καὶ ἐκεῖνοι μὲ ὑπακοή, καλὴ διάθεση, προθυμία καὶ σεβασμὸ νὰ ἐπιτελοῦν τὸ ἔργο τους.

Οἱ Ἐπίτροποι ἐπιβάλλουν τὴν τάξη στὴν Ἱερὰ Ἀκολουθία. Διευκολύνουν τοὺς πιστοὺς στὸν Ἱερὸ Ναό. Διευθετοῦν τὰ ζητήματα χωρὶς νὰ θορυβοῦν. Ἐξηγοῦν μὲ εὐγένεια. Ἐπιλαμβάνονται ὅλων τῶν θεμάτων, ὥστε οἱ Πρεσβύτεροι καὶ οἱ Διάκονοι νὰ ἐπιτελοῦν ἀπερίσπαστοι τὰ καθήκοντά τους στὴν σύναξη τῶν πιστῶν.

Ἡ πρόληψη τῶν θορύβων καὶ ἀταξιῶν ποὺ ταρασσούν τοὺς προσευχόμενους εἶναι ἀποκλειστικὸ καθῆκον τους.

Ἰδιαιτέρως ἐφιστᾶται ἡ προσοχή σας γιὰ νὰ λάβετε τὰ ἀπαραίτητα μέτρα, ὥστε νὰ μὴ προκαλεῖται θόρυβος ἀπὸ πιεστικούς, ἀνυπόμονους καὶ βιαστικούς κατὰ τὴν μετάδοση τῶν Ἀχράντων Μυστηρίων. Ἐπίσης ὀφείλετε νὰ

4. «Πῶς δεῖ ἐν οἴκῳ Θεοῦ ἀναστρέφεσθαι, ἥτις ἐστὶν ἐκκλησία Θεοῦ ζῶντος, στῦλος καὶ ἐδραίωμα τῆς ἀληθείας» (πρὸς Τιμόθεον Α' γ' 15).

5. «Λατρεύωμεν εὐαρέστως τῷ Θεῷ μετὰ αἰδοῦς καὶ εὐλαβείας» (Πρβλ. πρὸς Ἑβραίους ιβ' 28).



ἐπιβάλλετε τάξη καὶ στὸ Ἱερὸ Βῆμα. Αὐτὸς ὁ θόρυβος εἶναι κατὰ πάντα ἀδικαιολόγητος καὶ σκανδαλίζει τοὺς πιστούς.

\* Λοιποὶ Συνεργάτες

Πέρα ἀπὸ αὐτὰ καὶ οἱ λοιποὶ Συνεργάτες τῆς Ἑνορίας πρέπει νὰ ἐνημερωθοῦν γιὰ τὰ καθήκοντά τους, ὥστε εἰ δυνατόν, κανένα ἀπρόοπτο καὶ ἀπρογραμμάτιστο νὰ μὴ σᾶς ἐκθέσει.

Δὲν ἀγνοεῖτε ἀσφαλῶς, ὅτι αὐτὲς τὶς ἡμέρες θὰ προσέλθουν στὶς Ἱερές Ἀκολουθίες καὶ ἐνορίτες, οἱ ὁποῖοι ἐκκλησιάζονται μία ἢ δύο φορές τὸ χρόνο. Αὐτοὶ δὲν γνωρίζουν. Πρέπει κάποιος νὰ τοὺς ὑποδείξει τὰ δέοντα γιὰ νὰ μὴ στενοχωρηθοῦν καὶ νὰ μὴ σᾶς στενοχωρήσουν.

γ'. Εὐπρεπισμὸς τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ

Μετὰ τὴν ἐκπαίδευση τῶν συνεργατῶν ἐπιβάλλεται νὰ φροντίσετε τὴν καθαριότητα καὶ εὐπρέπεια τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ. Δὲν πρέπει νὰ ἐπιδεικνύονται οὔτε ὑπερβολές οὔτε ἀδιαφορία.

Σὲ παλαιότερες Ἐγκυκλίους μας ἔχουμε ἐπιστήσει τὴν προσοχὴ ὅλων, ὥστε οἱ πολυέλαιοι, τὰ καλύμματα, τὰ ἱερὰ σκεύη καὶ ὅλα τὰ λοιπὰ τῆς θείας λατρείας νὰ εἶναι καθαρά.

Στὴν ἐνότητα αὕτῃ συμπεριλαμβάνεται καὶ ὁ συντονισμὸς, ἡ σωστὴ ρύθμιση καὶ καλὴ χρῆση τῶν μικροφωνικῶν ἐγκαταστάσεων. Γιὰ τὸ θέμα αὐτὸ ὑπενθυμίζουμε τὰ ὑπ' ἀριθμὸ Φ.1/4/591/8.7.2003 καὶ Φ.1/4/872/4.9.2008 Ἐγκύκλια Σημειώματά μας.

Γιὰ τὸ Πρόγραμμα τῶν Ἱερῶν Ἀκολουθιῶν, κατὰ τὸ ἅγιο Δωδεκαήμερο, θὰ ἐκδώσουμε ἔντυπο φυλλάδιο ποὺ θὰ διανεμηθεῖ τὴν Κυριακὴ 14 Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. Ὑποχρεοῦσθε νὰ τὸ τηρήσετε.



## 2. Ἡ πνευματικὴ προετοιμασία τῶν πιστῶν γιὰ τὴν συμμετοχὴ τους στὴν ἐορτὴ τῆς Ἐκκλησίας

Ὁ κορυφαῖος τῶν ἀποστόλων Πέτρος διδάσκει, ὅτι ὅλες αὐτὲς οἱ τέλειες καὶ θεῖες δωρεές, γιὰ τὶς ὁποῖες γιορτάζουμε τὰ Χριστούγεννα, μᾶς δόθηκαν ἀπὸ τὸν Θεὸ γιὰ νὰ γίνουμε συμμετέτοχοι καὶ κοινωνοὶ τῆς θείας φύσεως.

«Ἡ θεία δύναμή Του μᾶς δώρισε ὅλα ὅσα μᾶς χρειάζονται γιὰ τὴν ζωὴ μας καὶ γιὰ τὴν λατρεία τοῦ Θεοῦ, μὲ τὴν βαθιὰ γνώση Ἐκείνου, ὁ Ὅποῖος μᾶς κάλεσε μὲ τὴν δόξα Του καὶ τὰ θαυμαστά Του ἔργα. Ἐτσι μᾶς δώρισε τὶς πιὸ πολύτιμες καὶ τὶς πιὸ μεγάλες ὑποσχέσεις, μὲ τὶς ὁποῖες θὰ γίνετε



μέτοχοι τῆς θείας φύσεως, καὶ θὰ ἀποφύγετε τὴν φθορὰ πού προκαλοῦν οἱ κοσμικὲς ἐπιθυμίες»<sup>6</sup>.

Αὐτὸ πραγματοποιεῖται μὲ τὰ ἅγια Μυστήρια. Τὰ πάντα στὴν Ἐκκλησία πρὸς αὐτὸ τὸν σκοπὸ συντελοῦν κατὰ τὴν ἀποστολικὴ διδασκαλία «Δὲν εἶστε, λοιπόν, πιά ξένοι καὶ χωρὶς δικαιώματα, ἀλλὰ ἀνήκετε στὸν λαὸ τοῦ Θεοῦ, στὴν οἰκογένεια τοῦ Θεοῦ. Προστεθήκατε καὶ ἐσεῖς στὸ οἰκοδόμημα πού ἔχει θεμέλιο τοὺς ἀποστόλους καὶ τοὺς προφῆτες, καὶ ἀκρογωνιαίῳ λίθῳ Αὐτὸν τὸν Ἰδιο τὸν Χριστό»<sup>7</sup>.

Ἡ ἀνάλυση τῶν ἀναγνωσμάτων πού ἀναφέρονται στὸ «μέγα τῆς εὐσεβείας μυστήριον»<sup>8</sup> εἶναι ἓνα ὠραῖο καὶ ἐποικοδομητικὸ θέμα, τὸ ὁποῖο συνιστοῦμε νὰ παρουσιάσετε στὶς διαλέξεις καὶ στὶς κατηχητικὲς ὁμιλίες σας γιὰ τὴν πνευματικὴ καλλιέργεια τῶν πιστῶν.

Ἰδιαιτέρως ὑποχρεούμεθα νὰ προετοιμάσουμε τοὺς πιστοὺς κατάλληλα γιὰ νὰ προσέλθουν εἴτε στὸ Μυστήριον τῆς Ἱερᾶς Ἐξομολογήσεως εἴτε στὸ Μυστήριον τῆς Θείας Εὐχαριστίας. Νὰ ἐκκλησιασθοῦν καὶ νὰ δοξολογήσουν τὸν Θεὸ γιὰ τὰ ἀγαθὰ πού χάρισε στὸ γένος τῶν ἀνθρώπων μὲ τὴν ἐνσάρκωση τοῦ Υἱοῦ Του. Ὑπάρχουν κατάλληλα βοηθήματα πού μπορεῖτε νὰ τὰ συμβουλευθεῖτε.

Ἰδιαίτερη μέριμνα νὰ ἐπιδείξετε γιὰ τὸν ἐκκλησιασμὸ τῶν μαθητῶν. Εἶναι μία ἀκόμη καλὴ εὐκαιρία καὶ δυνατότητα, ἡ ὁποία προσφέρεται γιὰ νὰ τὴν ἀξιοποιήσουμε ποιμαντικά.

Γιὰ τὴν προετοιμασία τῶν πιστῶν ἀξιοποιήσατε καὶ κάθε εὐκαιρία τῶν κατ' οἶκον ἐπισκέψεων, γιὰ τὴν τέλεση Ἱερῶν Μυστηρίων καὶ Ἱερῶν Ἀκολουθιῶν. Μὴ περιορίζεσθε στὴν τέλεση τῆς Ἱερᾶς Ἀκολουθίας. Ἐπωφεληθεῖτε γιὰ νὰ μιλήσετε γιὰ τὶς ἡμέρες, γιὰ τὴν σημασία τους, προσφέρετε ἓνα ἐποικοδομητικὸ βιβλίο. Ἀναφερθεῖτε στὴν ἀνάγκη συμμετοχῆς στὰ ἁγιώτατα Μυστήρια.

Συνημμένως στὴν παροῦσα ἀποστέλλουμε τὰ Μηνύματα γιὰ τὰ Χριστούγεννα καὶ τὴν Πρωτοχρονιὰ προκειμένου νὰ ἀναγνωστοῦν κατὰ τὴν ἀπόλυση τῆς θείας Λειτουργίας τῆς 25ης Δεκεμβρίου 2014 καὶ 1ης Ἰανουαρίου 2015.



6. «Ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν δωρημένης διὰ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ καλέσαντος ἡμᾶς διὰ δόξης καὶ ἀρετῆς, δι' ὧν τὰ τίμια ἡμῖν καὶ μέγιστα ἐπαγγέλματα δωδῶρηται, ἵνα διὰ τούτων γένησθε θείας κοινωνοὶ φύσεως ἀποφυγόντες τῆς ἐν κόσμῳ ἐν ἐπιθυμίᾳ φθορᾶς» (Β' Πέτρου α' 3-4).

7. «Ἄρα οὖν οὐκέτι ἐστὲ ξένοι καὶ πάροιχοι, ἀλλὰ συμπολῖται τῶν ἁγίων καὶ οἰκεῖοι τοῦ Θεοῦ, ἐποικοδομηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίῳ τῶν ἀποστόλων καὶ προφητῶν, ὄντος ἀκρογωνιαίου αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ» (πρὸς Ἐφεσίους β' 19-20).

8. Πρὸς Τιμόθεον Α' γ' 16.



### 3. Τὰ Χριστούγεννα εἶναι ἑορτὴ πανσεβάσμιος, ἑορτὴ ἀγάπης καὶ κοινωνίας τῶν ἀνθρώπων

Οἱ ἑορτὲς μᾶς ἐνώνουν καὶ φανερώνουν τὴν ἐν Χριστῷ ἀδελφότητά μας. Γι' αὐτὸ διοργανώνουμε τὴν φιланθρωπία τῆς Ἑνορίας, ὥστε νὰ προσφέρουμε ἀγάπη, στοργή, πρόνοια καὶ βοήθεια σὲ ὅσους ἔχουν ἀνάγκη.

#### \* Ἑρρανος Ἀγάπης

Ὁ «Ἑρρανος τῆς Ἀγάπης» προορίζεται γιὰ νὰ συγκεντρώσουμε χρήματα, γιὰ τὸν σκοπὸ αὐτό.

Στὴν περίοδο τῆς δοκιμασίας τῶν ἀδελφῶν συνανθρώπων μας ἔχουν ἐφαρμογὴ οἱ προφητικοὶ λόγοι:

«Κόψε καὶ μοίραζε σὲ ἐκεῖνον ποὺ πεινάει τὸν ἄρτο σου, καὶ πτωχοὺς, ποὺ δὲν ἔχουν στέγη, βάλε στὸ σπίτι σου· ἐὰν δεῖς γυμνό, ντύσε τον, καὶ ἀπὸ τοὺς συγγενεῖς σου δὲν θὰ σηκώσεις ψηλὰ τὰ μάτια σου, προσποιούμενος ὅτι δὲν τοὺς βλέπεις. Καὶ ἐὰν δώσεις σὲ ἐκεῖνον ποὺ πεινάει τὸν ἄρτο μὲ ὅλη τὴν προθυμία τῆς ψυχῆς σου καὶ χορτάσεις ψυχὴ, ποὺ ἔχει ταπεινωθεῖ ἀπὸ τὴν στέρηση, τότε θὰ ἀνατεῖλει τὸ φῶς τῆς εὐτυχίας σου καὶ τῆς θείας προστασίας σου στὸ σκοτάδι· τὸ δὲ σκοτάδι τῆς ἀθλιότητάς σου θὰ μεταβληθεῖ καὶ θὰ λάμψει σὰν φῶς μεσημβρίας»<sup>9</sup>.

Γιὰ τὴν διακονία αὐτὴ ἔχουμε δώσει ὁδηγίες μὲ τὴν ὑπ' ἀριθμὸ 146 Φ.1/3/1049/14.11.2014 Ἐγκύκλιό μας.

#### \* Διανομὴ δεμάτων μὲ τρόφιμα

Ἐπίσης καὶ ἀπὸ τὶς Ἑνορίες θὰ διανεμηθοῦν, ὅπως τὰ παρελθόντα ἔτη, μαγειρευμένο φαγητὸ δέματα μὲ τρόφιμα καὶ χρηματικὰ βοηθήματα.

Αὐτὸ τὸ καθῆκον μᾶς ὑπενθυμίζει ὁ ἀπόστολος Παῦλος γράφοντας:

«Μὴ ξεχνᾶτε ἀκόμα νὰ κάνετε τὸ καλὸ καὶ νὰ μοιράζεσθε μὲ τοὺς ἄλλους ὅ,τι ἔχετε. Μὲ τέτοιες θυσίες εὐχαριστεῖται ὁ Θεός»<sup>10</sup>.

#### \* Εὐχὲς στοὺς συνεργάτες σας

Μὴ παραλήψετε νὰ εὐχηθεῖτε στοὺς συνεργάτες καὶ σὲ ὅλα τὰ στελέχη τῆς ἐνορίας σας.

9. «Διάθρυπτε πεινῶντι τὸν ἄρτον σου καὶ πτωχοὺς ἀστέγους εἰσάγε εἰς τὸν οἶκον σου. ἐὰν ἴδῃς γυμνόν, περίβαλε, καὶ ἀπὸ τῶν οἰκείων τοῦ σπέρματός σου οὐχ ὑπερόψει... καὶ δῶς πεινῶντι τὸν ἄρτον ἐκ ψυχῆς σου καὶ ψυχὴν τεταπεινωμένην ἐμπλήσης, τότε ἀνατελεῖ ἐν τῷ σκότει τὸ φῶς σου, καὶ τὸ σκότος σου ὡς μεσημβρία. καὶ ἔσται ὁ Θεός σου μετὰ σοῦ διαπαντός» (Ἡσαΐου νη' 7, 10-11).

10. «Τῆς δὲ εὐποιίας καὶ κοινωνίας μὴ ἐπιλανθάνεσθε· τοιαύταις γὰρ θυσίαις εὐαρεστεῖται ὁ Θεός» (πρὸς Ἑβραίους ιγ' 16).



### \* Δισκοφορίες

Υπενθυμίζουμε ότι κατά την περίοδο τῶν ἑορτῶν θὰ διεξαχθοῦν οἱ ἑξῆς δι-  
σκοφορίες:

α'. Τὴν Κυριακὴ 21.12.2014 «ὑπὲρ τῆς ἐνισχύσεως τῶν χριστιανικῶν οἰκο-  
γενειῶν ποὺ ἀποκτοῦν 3<sup>ο</sup> τέκνο στὴν Θράκη».

β'. Τὴν Πέμπτη 25 Δεκεμβρίου 2014 «ὑπὲρ Συσσιτίων τῆς Ἱερᾶς Μη-  
τροπόλεως» στὰ ὁποῖα καθημερινῶς προσφέρονται 1500 μερίδες φαγητοῦ καὶ  
διανέμονται σὲ 1000 οἰκογένειες δέματα μὲ τρόφιμα.

γ'. Τὴν Κυριακὴ 28 Δεκεμβρίου 2014 «ὑπὲρ τοῦ Κ.Τ.Φ.»

δ'. Τὴν Πέμπτη 1 Ἰανουαρίου 2015 «ὑπὲρ τοῦ Ε.Τ.Φ.»

ε'. Τὴν Τρίτη 6 Ἰανουαρίου 2015 «ὑπὲρ τοῦ Κ.Τ.Φ.» «γιά τὴν ἐνίσχυση  
τῶν οἰκογενειῶν ποὺ δὲν ἔχουν εἰσόδημα καὶ πρέπει νὰ ἐξασφαλίσουν στέγη,  
τροφὴ, θέρμανση στὰ ἀνήλικα παιδιὰ τους».



### 4. Διανομὴ Φυλλαδίων, βιβλιδαρίων καὶ λοιπῶν ἐντύπων

Ἡ Ἱερὰ Μητρόπολή μας θὰ ἐκδώσει γιά νὰ διανεμηθοῦν στοὺς πιστοὺς  
ἀπὸ τὸ παγκάρι τὰ ἑξῆς:

α'. Δίφυλλο ἐντυπο γιά τὸν «Ἐρανο τῆς Ἀγάπης».

β'. Τὸ πολύπτυχο «Μιμητὲς τῆς ἀγάπης τοῦ Κυρίου» γιά τὸν «Ἐρανον  
τῆς Ἀγάπης» ποὺ θὰ διανεμηθεῖ τὴν Κυριακὴ 7 Δεκεμβρίου 2014.

γ'. Τὸ Πρόγραμμα τῶν Ἀκολουθιῶν τοῦ Ἁγίου Δωδεκαημέρου ποὺ διανε-  
μηθεῖ τὴν Κυριακὴ 14 Δεκεμβρίου.

δ'. Τὸ βιβλιδάριο «Τὸ Μυστήριον τῆς ἐνσαρκώσεως τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ»,  
ποὺ θὰ διαμενηθεῖ τὰ Χριστούγεννα 25 Δεκεμβρίου 2014.

ε'. Τὰ Μυνήματά μας γιά τὰ Χριστούγεννα καὶ τὴν Πρωτοχρονιά, ποὺ θὰ  
διανεμηθοῦν τὴν Πρωτοχρονιά 1 Ἰανουαρίου 2015.



### 5. Οἱ ποιμαντικὲς Ἐγκύκλιοί μας τῆς περιόδου

Υπενθυμίζουμε καὶ τὶς σχετικὲς Ἐγκυκλίους μας τῶν προηγουμένων ἐτῶν  
γιά τὴν ἄσκηση τῆς διακονίας μας αὐτὴ τὴν περίοδο.

10 (Φ.1/3/764) 14.12.2000

25 (Φ.1/3/1063) 29.11.2002

19 (Φ.1/3/952) 10.12.2001

32 (Φ.1/3/1065) 19.11.2003



43 (Φ.1/3/1402) 1.12.2004  
 64 (Φ.1/3/1423) 16.11.2006  
 84 (Φ.1/3/1192) 18.11.2008  
 107 (Φ.1/3/1343) 29.11.2010  
 127 (Φ.1/3/1310) 3.12.2012

54 (Φ.1/3/1285) 21.11.2005  
 72 (Φ.1/3/1165) 20.11.2007  
 96 (Φ.1/3/990) 25.11.2009  
 117 (Φ.1/3/1537) 9.12.2011  
 137 (Φ.1/3/1202) 25.11.2013



## 6. Θεολογικά καὶ Ἑορταστικά Κείμενα

Συνημμένως ἀποστέλλουμε κείμενα ποὺ ἀναλύουν θεολογικά τὸ νόημα τῶν ἑορτῶν τοῦ Δωδεκαημέρου (Χριστουγέννων, Περιτομῆς τοῦ Κυρίου, Θεφανείων).

Ἀγαπητοὶ Πατέρες καὶ Ἀδελφοί

Στοὺς δυσχείμερους καιροὺς ποὺ διερχόμαστε, πρέπει νὰ βοηθήσουμε τοὺς πιστοὺς νὰ μὴ πτωχεύσουν πνευματικά. Ἡ πίστη στὸν Θεὸ εἶναι πλοῦτος ποὺ κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ φορολογήσει καὶ νὰ ἀφαιρέσει.

Εὐχομαι ὁ Κύριός μας νὰ σᾶς ἐνισχύσει στὴν θεοφιλῇ διακονία σας.

Μετὰ πατρικῶν εὐχῶν

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ

*Γεώργιος Βασιλειάνης, Βύρωνος καὶ Ἰμμητοῦ Δανιήλ*

† Ὁ Καισαριανῆς, Βύρωνος καὶ Ἰμμητοῦ Δανιήλ

